

November 4, 2019 @ 4:00 p.m./le 4 novembre 2019 à 16 h

REGULAR PUBLIC MEETING/SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE

Mayor/ Mairesse Dawn Arnold
Councillor/Conseiller Pierre Boudreau
Deputy Mayor/Maire adjoint Greg Turner
Councillor/Conseiller Shawn Crossman
Councillor/Conseillère Paulette Theriault

Councillor/ Conseiller Blair Lawrence
Councillor/Conseiller Charles Léger
Councillor/ Conseiller Bryan Butler
Councillor/Conseiller Brian Hicks
Councillor/ Conseillère Sue Edgett
Councillor/ Conseiller Paul Pellerin*

Absent:

1.

CALL TO ORDER/OUVERTURE DE LA SÉANCE

2.

ADOPTION OF AGENDA/ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

3.

CONFLICT OF INTEREST DECLARATIONS/DÉCLARATIONS DE CONFLITS D'INTÉRÊTS

4.

ADOPTION OF MINUTES/ADOPTION DE PROCÈS VERBAUX

Regular Public Meeting – October 21, 2019 and Special Public Meeting – October 28, 2019 /
Séance ordinaire publique du 21 octobre 2019 et séance extraordinaire publique du 28 octobre 2019

5.

CONSENT AGENDA/QUESTIONS SOUMISES À L'APPROBATION DU CONSEIL

6.

PUBLIC AND ADMINISTRATION PRESENTATIONS/ EXPOSÉS DU PUBLIC ET DE L'ADMINISTRATIONS

6.1 PUBLIC PRESENTATIONS/ EXPOSÉS DU PUBLIC

5 minutes

6.1.1 **Presentation** – Magnetic Hill Estates Concerned Citizens – Barb Stead, Resident & Glen Feltmate

Présentation – Résidents du quartier Magnetic Hill Estates préoccupés – Barb Stead, résidente et Glen Fletmate

Other Presentation/Autres présentations

2 minutes

6.2 ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DE L'ADMINISTRATION

15 minutes

6.2.1 **Presentation** – Poetry reading by Moncton's Poets Flyé-es – Kayla Geitzler and Jean-Philippe Raïche

Présentation – Lecture de poèmes par les poètes flyé-es de Moncton – Kayla Geitzler et Jean-Philippe Raïche

6.2.2 **Presentation** – Water Services Electronic Billing Portal

Présentation – Portail de facturation électronique pour les services d'eau

6.2.3 **Presentation** – Heritage Conservation Board 2019-21 Strategic Plan Update & Commemorative Plaque – Jean-Pierre Charron, Senior Planner – Heritage Conservation and Lawren Campbell, Heritage and Culture Coordinator

Présentation – Mise à jour du Plan stratégique 2019-2021 du Comité de la conservation du patrimoine et plaques commémoratives – Jean-Pierre Charron, urbaniste principal, conservation du patrimoine et Lawren Campbell, coordonnateur, culture et patrimoine

6.2.5 **Presentation** – Budget Presentation (Operating, Utility and Capital)

Présentation budgétaire (exploitation, services publics et immobilisations)

7.

PLANNING MATTERS/ QUESTIONS D'URBANISME

7.1 **Tentative Plan** – Cordova Realty Subdivision – Cash in Lieu

Motion: That Moncton City Council:

Require Cash in Lieu of Land for Public Purposes for the Cordova Realty Subdivision in the amount of \$25,600

Moved by: Councillor Turner
Second by: Deputy Mayor Boudreau

MOTION CARRIED

Councillors Crossman, Thériault and Pellerin were not present for the vote

Plan de lotissement provisoire – Lotissement Cordova Realty – Compensation financière

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton exige une compensation financière de 25 600 \$ pour le terrain d'utilité publique en contrepartie du lotissement de Cordova Realty.

Proposée par le conseiller Turner
Appuyée par le maire adjoint Boudreau

MOTION ADOPTÉE

Conseillers Crossman, Thériault et Pellerin n'étaient pas présents pour le vote

8.

STATEMENTS BY MEMBERS OF COUNCIL/ EXPOSÉS DES MEMBRES DU CONSEIL

Blair Lawrence
Charles Leger
Brian Hicks
Bryan Butler
Susan Edgett

Paul Pellerin
Pierre Boudreau
Greg Turner
Shawn Crossman
Paulette Thériault
Dawn Arnold

9.

REPORTS AND RECOMMENDATIONS FROM COMMITTEES AND PRIVATE MEETINGS/ RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS ET RÉUNIONS À HUIS CLOS

9.1 **Recommendation(s)** – Committee of the Whole – October 28, 2019

Motion: That Moncton City Council adopt the Levels of Service for Tourism and Events, Heritage and Culture, and Moncton Industrial Development (MID).

Moved by: Deputy Mayor Boudreau
Second by: Councillor Turner

MOTION CARRIED

Councillors Thériault, Lawrence and Pellerin not present for the vote

Recommandation(s) – Comité plénier – 28 octobre 2019

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton adopte les niveaux de service de Tourisme et événements, de Culture et patrimoine et de Développement industriel de Moncton.

Proposée par le maire adjoint Boudreau
Appuyée par le conseiller Turner

MOTION ADOPTÉE

Conseillers Thériault, Lawrence et Pellerin n'étaient pas présents pour le vote

10.

REPORTS FROM ADMINISTRATION/ RAPPORTS DE L'ADMINISTRATION

10.1 **Consultants Study** – Intersection and Roadway Corridor Study – Mountain Road, RFP19-054

Motion:

1. That Council direct Administration to bring forward the design and construction of the improvements contemplated for the section of Mountain Road from Gorge Road to Front Mountain Road during future Capital Works budget deliberations.

Moved by: Councillor Crossman

Second by: Councillor Butler

MOTION CARRIED

Motion:

2. That Council direct Administration to develop a public engagement program to gather resident and stakeholder feedback on the Casino Drive to Muirfield Drive connection and bring the public engagement plan to City Council.

Moved by: Deputy Mayor Boudreau

Second by: Councillor Lawrence

MOTION DEFEATED

Nay :

Councillor Hicks

Councillor Crossman

Councillor Turner

Deputy Mayor Boudreau

Councillor Thériault

Councillor Pellerin

Councillor Butler

Motion: That Moncton City Council continue to honour the agreement and motion of the City Council on August 18, 2008 to not open up Muirfield Drive and Twin Oaks Drive to Casino Drive and Mountain Road, and that a fence continue to be in place to protect residents from the Casino parking lot and increased traffic from Mountain Road.

Moved by: Councillor Hicks

Second by: Councillor Butler

MOTION CARRIED

Nay :

Councillor Lawrence

Councillor Edgett

Councillor Léger

Étude des consultants – Étude sur les voies de circulation et les intersections – chemin Mountain, demande de proposition 19-054

Motion :

1. **Que** le Conseil de Moncton donne pour consigne à l'Administration d'aller de l'avant dans la conception et la construction des améliorations envisagées pour le tronçon du chemin Mountain, à partir du chemin Gorge jusqu'au chemin Front Mountain, pendant les délibérations portant sur le budget des travaux d'immobilisations;

Proposée par le conseiller Crossman

Appuyée par le conseiller Butler

MOTION ADOPTÉE

Motion :

2. **Que** le Conseil municipal donne pour consigne à l'Administration d'élaborer un programme de participation citoyenne pour réunir les commentaires des résidents et des intervenants sur la liaison entre la promenade Casino et la promenade Muirfield et présente, au Conseil municipal, le plan de participation citoyenne.

Proposée par le Maire adjoint Boudreau

Appuyée par le conseiller Lawrence

MOTION REJETÉE

Contre:

Conseiller Hicks
Conseiller Crossman
Conseiller Turner
Maire adjoint Boudreau
Conseillère Thériault
Conseiller Pellerin
Conseiller Butler

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton continue d'honorer l'entente et la motion approuvées lors de la séance du Conseil municipal du 18 août 2008 de ne pas relier les promenades Muirfield et Twin Oaks à la promenade Casino et au chemin Mountain, et, ainsi donc, que la clôture qui protège les résidants des promenades Muirfield et Twin Oaks de la circulation du stationnement du Casino et du chemin Mountain demeure en place.

Proposée par le conseiller Hicks
Appuyée par le conseiller Butler

MOTION ADOPTÉE

Contre :

Conseiller Lawrence
Conseillère Edgett
Conseiller Léger

10.2 **Tender TC19-104** – Ten (10) Latest Model Medium Duty, Dual Rear Wheel, Two (2) Wheel Drive, Crew Cab & Chassis Trucks

Motion:

1. That Tender #TC19-104 for the purchase of ten (10) Latest Model Medium Duty, Dual Rear Wheel, Two (2) Wheel Drive, Crew Cab and Chassis Trucks, be awarded to the lowest bidder meeting the Specifications, being Dartmouth Motors LP / Dartmouth Dodge, for the Total Tendered Price of \$638,968.50, including H.S.T. @ 15% and licensing fees.
2. Furthermore, it is recommended that Moncton City Council authorize the release of funds from the General Capital Reserve Fund for this purchase in the amount of \$579,485.44. This amount includes the Total Tendered Price, less H.S.T. rebate, plus options such as 'Krown undercoating rust protection' applied to each vehicle and five (5) units which will require a power take-off (PTO) provision option.

Moved by: Councillor Crossman
Second by: Councillor Léger

MOTION CARRIED

Appel d'offres TC19-104 – Dix (10) camions à deux roues motrices de poids moyen à roues arrière jumelées, châssis double cabine

Motion :

1. Que le contrat de l'Appel d'offres TC19-104, pour l'acquisition de dix (10) camions à deux roues motrices de poids moyen à roues arrière jumelées et à châssis à double cabine, soit attribué au soumissionnaire le moins-disant qui respecte le cahier des charges, soit Dartmouth Motors LP (Dartmouth Dodge), en contrepartie du prix total proposé de 638 968,50 \$, y compris la TVH de 15 % et les frais de permis.
2. Il est en outre recommandé que le Conseil municipal de Moncton autorise, pour cet achat, le décaissement de fonds de la Réserve générale des immobilisations pour la somme de 579 485,44 \$. Cette somme comprend le prix total offert, diminué du rabais de TVH et majoré d'options comme la « couche antirouille du châssis Krown », appliquée sur chaque véhicule, ainsi que cinq (5) camions dotés de l'option pour la fourniture de la prise de force (PF).

Proposée par le conseiller Crossman
Appuyée par le conseiller Léger

MOTION ADOPTÉE

10.3 **Quotation QP19-079** – Vehicle Rental / Short Term Lease Services

Motion: That Quotation #QP19-079 for Vehicle Rental / Short-Term Lease Services, be awarded to the lowest bidder meeting the Specifications, being Econo Leasing Ltd., in accordance with the Monthly Rental Rates specified in their bid submission. The City may exercise an option to renew the agreement for up to three (3) additional twelve (12) month periods, if it is in the City's best interest to do so.

Moved by: Councillor Turner

Second by: Councillor Butler

MOTION CARRIED

Councillor Hicks was not present for the vote

Proposition de prix QP19-079 – Services de location de voitures à la journée et à court terme

Motion : Que le contrat de la Proposition de prix QP19-079 pour les services de location de voitures à la journée et à court terme soit attribué au soumissionnaire le moins-disant qui respecte le cahier des charges, soit Econo Leasing Ltd., conformément aux tarifs de location mensuels précisés dans sa proposition de prix. La Ville pourra exercer une option permettant de proroger le contrat pour trois (3) périodes supplémentaires d'une durée de douze (12) mois chacune, si cette prorogation répond aux intérêts supérieurs de la Ville.

Proposée par le conseiller Turner
Appuyée par le conseiller Butler

MOTION ADOPTÉE

Conseiller Hicks n'était pas présent pour le vote

10.4 **Request for Proposal RFP19-118 – Professional Engineering Services – Lewisville South and East End Infrastructure Upgrades**

Motion:

1. That Request for Proposal #RFP19-118 – Professional Engineering Services – Lewisville South and East End Infrastructure Upgrades be awarded to the Proponent having received the highest total score, being Englobe Corp. for the Total Proposed Price of \$365,836.85, including H.S.T. @ 15%, and estimated disbursements.
2. It is also recommended that a Professional Engineering Services agreement which includes all project phases be drafted, and the Mayor and City Clerk be authorized to sign said agreement and affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto.

Moved by: Councillor Crossman
Second by: Councillor Thériault

MOTION CARRIED

Demande de propositions RFP19-118 – Services professionnels d'ingénierie – Amélioration des infrastructures – sud du chemin Lewisville et quartier est

Motion :

1. Que le contrat de la Demande de propositions RFP19-118 (Services professionnels d'ingénierie – Amélioration des infrastructures – sud du chemin Lewisville et quartier est) soit attribué au proposant le mieux coté, soit Englobe Corp., pour le prix total proposé de 365 836,85 \$, y compris la TVH de 15 % et les débours estimatifs.
2. Il est également recommandé de rédiger un contrat de services professionnels d'ingénierie prévoyant toutes les phases du projet et d'autoriser la mairesse et la greffière municipale à signer ledit contrat et à y apposer le sceau de la Ville.

Proposée par le conseiller Crossman
Appuyée par le conseillère Thériault

MOTION ADOPTÉE

11.

READING OF BY-LAWS/ LECTURE D'ARRÊTÉS MUNICIPAUX

12.

NOTICES MOTIONS AND RESOLUTIONS/ AVIS DE MOTIONS ET RÉOLUTIONS

13.

APPOINTMENTS TO COMMITTEES/ NOMINATIONS À DES COMITÉS

Motion : That the following appointments be approved/ **Que** les nominations suivantes **soient** approuvées:

- Capitol Theatre Board/ Conseil d'administration du Théâtre Capitol
- Tina Smith
 - Joelyn Bernard

Advisory Committee on Downtown Development & Revitalization/ Comité consultatif Aménagement et revitalisation du centre-ville

- Charles Doucet
- Lisa Griffin
- Guy Levesque
- Bryan MacDonald
- Anne Poirier-Basque
- Annette Vautour-MacKay
- Mallory Herc

Moved by Councillor/ Proposée par le conseiller Butler
Second by Councillor/Appuyée par le conseiller Turner

MOTION CARRIED/ MOTION ADOPTÉE

14.
ADJOURNMENT/ CLÔTURE DE LA SÉANCE